



BELARUS

Просьба сверять с устным текстом

**Пятая Конференция государств –
участников Конвенции о запрещении
применения, накопления запасов,
производства и передачи
противопехотных мин и об их
уничтожении по рассмотрению
действия Конвенции**

**Выступление делегата Республики
Беларусь**

29 ноября 2024 года

Уважаемый господин Председатель,

Уважаемые делегаты и участники Конференции,

Прежде всего, позвольте еще раз выразить Королевству Камбоджа и Вам лично, Ваше Превосходительство доктор Ли Туч, глубокую и искреннюю признательность за столь теплый прием, гостеприимство, внимание и великолепную организацию Конференции в живописном Сиемреапе.

Оттавская конвенция и настоящая Конференция в условиях острых геополитических противоречий сохраняет неконфронтационный и конструктивный характер. Беларусь высоко ценит гуманитарный и миротворческий потенциал этого инклюзивного форума.

Беларусь очень тревожат сообщения и заявления о возможности передачи противопехотных мин в ходе вооруженного противостояния в нарушение Оттавской конвенции. Такое отступление от обязательств не должно стать правовым прецедентом.

В то же время важно выстраивать доверие между сторонами вооруженных конфликтов, поощрять их к добросовестному раскрытию информации о минных полях. То, что спасет человеческую жизнь, не должно влечь наказание.

Хотелось бы выразить благодарность всем донорам, государствам и организациям, за их поддержку Конвенции, нуждающихся в помощи стран, а также жертв противопехотных мин.

Острая нехватка финансовых ресурсов является одним из основных препятствий на пути к миру, свободному от мин. В связи с этим определенную экономию можно было бы обеспечить за счет практики передачи дорогостоящего оборудования из одних государств по завершении соответствующих стадий гуманитарного разминирования в другие государства, которые только приступают к ним.

Решению этой задачи способствовало бы более инклюзивное совместное планирование оказания помощи нуждающимся государствам и экономически более рациональное и неполитизированное использование технологического, промышленного, профессионального и логистического потенциала государств региона, затронутого последствиями вооруженного конфликта.

Высвободившиеся ресурсы можно было бы направить на поддержку наиболее нуждающихся стран, а также на дорогостоящие, но весьма перспективные инновации. Например, создание роботов и систем с использованием искусственного интеллекта для гуманитарного разминирования в горной местности. Такие машины будут полезны в государствах Кавказа, Центральной Азии и других горных странах.

В заключение хотелось бы отдельно поблагодарить уважаемую Камбоджийскую Сторону за возможность посещения Музея мира и противоминной деятельности. Оно оставило сильное впечатление. Сотрудничество государств-участников Оттавской конвенции в сфере укрепления культуры памяти, как представляется, могло бы стать важным направлением в деле примирения и сохранения мира.

Благодарю за внимание.

Unofficial translation

Please check against delivery

Fifth Review Conference of the States
Parties to the Convention on the Prohibition
of the Use, Stockpiling, Production and
Transfer of Anti- Personnel Mines and on
Their Destruction

29 November 2024

**Statement delivered
by the delegate of the Republic of Belarus**

Your Excellency Mr. Chair,

Distinguished delegates and participants of the Conference,

First of all, let me once again express my deep and sincere gratitude to the Kingdom of Cambodia and to you personally, Your Excellency Dr. Ly Thuch, for such a warm welcome, hospitality, attention and excellent organization of the Conference in picturesque Siem Reap.

The Ottawa Convention and this Conference, in the context of acute geopolitical contradictions, maintains a non-confrontational and constructive character. Belarus highly appreciates the humanitarian and peacekeeping potential of this inclusive forum.

Belarus is very concerned by the reports and statements about the possibility of transferring anti-personnel mines during armed confrontation in violation of the Ottawa Convention. Such derogation from obligations shall not become a legal precedent.

At the same time, it is important to build trust between parties of armed conflicts and encourage them to disclose information about minefields in good faith. What saves human life should not be punished.

I would like to thank all donors, states and organizations, for their support to the Convention, countries in need, and victims of anti-personnel mines.

The acute shortage of financial resources remains one of the main obstacles to the mine-free world. In this regard, some savings could be realized through the practice of transferring expensive equipment from the states that completed relevant stages of humanitarian demining to other states that are going to start them.

A more inclusive joint planning of assistance to states in need and a more economically rational and non-politicized use of the technological, industrial, professional and logistical capacities of States in the region affected by armed conflict would help to achieve this objective.

The freed-up resources could be used to support countries most in need, as well as costly but highly promising innovations. For example, creating robots and systems using artificial intelligence for humanitarian demining in mountainous terrain. Such machines will be useful in the states of the Caucasus, Central Asia and other mountainous countries.

In conclusion, I would like to thank the distinguished Cambodian Party for the opportunity to visit the Peace Museum of Mine Action. It left a strong impression. The cooperation of the States Parties to the Ottawa Convention in strengthening the culture of remembrance seems to be something that could become an important avenue for reconciliation and preservation of peace.

I thank you.